
**Household frost-free refrigerating
appliances — Refrigerators, refrigerator-
freezers, frozen food storage cabinets and
food freezers cooled by internal forced air
circulation — Characteristics and test
methods**

iTeh STANDARD PREVIEW

**AMENDMENT 1: Special compartments for the
preservation of highly perishable foodstuffs**

[ISO 8561:1995/Amd 1:1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/315c3203-10e3-4a64-b0bf-cb4a90909090)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/315c3203-10e3-4a64-b0bf-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/315c3203-10e3-4a64-b0bf-cb4a90909090)

[cb4a90909090](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/315c3203-10e3-4a64-b0bf-cb4a90909090) **Appareils de réfrigération ménagers à air pulsé — Réfrigérateurs,
réfrigérateurs-congérateurs, conservateurs de denrées congelées et
congérateurs à air pulsé intérieur — Caractéristiques et méthodes d'essai**

**AMENDEMENT 1: Compartiments spéciaux destinés à l'entreposage des
denrées hautement périssables**



Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Amendment 1 to International Standard ISO 8561:1995 was prepared by Technical Committee ISO/TC 86, *Refrigeration*, Subcommittee SC 5, *Construction and testing of household refrigerators*.

iTeh STANDARD PREVIEW
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/315c3203-10e3-4a64-b0bf-cb8c390d3350/iso-8561-1995-amd-1-1997>

© ISO 1997

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Organization for Standardization
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland
Internet central@iso.ch
X.400 c=ch; a=400net; p=iso; o=isocs; s=central

Printed in Switzerland

Household frost-free refrigerating appliances — Refrigerators, refrigerator-freezers, frozen food storage cabinets and food freezers cooled by internal forced air circulation — Characteristics and test methods

AMENDMENT 1: Special compartments for the preservation of highly perishable foodstuffs

Page 1

1 Scope

iTeh STANDARD PREVIEW

Add at the end of the clause: (standards.iteh.ai)

Appliances covered by this International Standard may also incorporate special compartments for the storage of highly perishable foodstuffs.

Page 3

Add the definition:

3.2.7 chill compartment: Compartment intended specifically for the storage of highly perishable foodstuffs in which the temperatures can be maintained between -2 °C and $+3\text{ °C}$, and the volume of which is capable of accommodating at least 2 "M" packages (see 13.1.1).

Page 4

3.3.5.3 total gross volume

and

3.3.5.7 total storage volume

Replace "and cellar compartment(s)" with "chill compartment(s), and cellar compartment(s)"

Add the definition:

3.4.3.4 chill compartment temperatures, $t_{cc\ max}$, $t_{cc\ min}$: Maximum and minimum instantaneous temperatures of any "M" package of a load in storage as specified in 8.5.

Page 7

5.4 Doors, lids and fittings

In the second paragraph replace “and cellar compartments” with “chill compartments and cellar compartments”

Page 8

6.1.4 Rated storage shelf area

Replacement text

The measured storage shelf area, including that of any cellar and chill compartment, shall not be less than the rated storage shelf area by more than 3 % of the latter.

Add the following as column 6 in table 2

<p>Chill compartment (see 3.4.3.4)</p>
<p>$t_{cc \max, \min}$</p>
<p>$-2 \leq t_{cc \min}, t_{cc \max} \leq +3$</p>
<p>$-2 \leq t_{cc \min}, t_{cc \max} \leq +3$</p>

Page 10

7.2.2 Determination of total storage volume

In both paragraphs, replace "cellar compartment(s)" with "cellar compartment(s), chill compartment(s)"

7.2.3 Storage volume of fresh food storage and cellar compartments (if applicable)

Replace the subtitle and the first sentence with:

7.2.3 Storage volume of fresh food storage, chill and cellar compartments (if applicable)

The storage volume of the fresh food storage, cellar and chill compartments shall be the gross volume of the compartment minus

Replace the last dashed text with:

- the space between the inner door protrusion (dykes) and the inner liner of the fresh food storage, cellar and chill compartment.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Page 13

7.3.1.7.2 Fresh food storage compartment and cellar compartment, if any and

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/315c3203-10e3-4a64-b0bf->

7.3.3.1 Fresh food storage compartment and cellar compartment, if any

Replace in the subtitle " and cellar compartment" with ", chill and cellar compartments"

Page 15

8.2.2 Composition

Add the following after item a) of this subclause:

b) For the measurement of chill compartments, it is necessary to take test packages with a freezing point of $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ and a suitable filling containing per 1 000 g:

- 232 g of oxyethylmethylcellulose
- 725 g of water
- 43 g of sodium chloride
- 0,8 g of 6-chloro-*m*-cresol.

The freezing point of this material is near to $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ (its thermal characteristics correspond to those of lean beef);

The present item b) becomes c).

Page 16

Replace the subtitle of subclause 8.5 as follows:

8.5 Measurement of the temperature of the fresh food storage compartment, cellar compartment and chill compartment

Add the following text after the 1st paragraph:

The temperatures $t_{cc \text{ max}}$, $t_{cc \text{ min}}$ (see 3.4.3.4) shall always be measured in "M" packages positioned or suspended at least 25 mm away from all walls and ceiling and from the other packages of the test load (see 13.1.1).

In chill compartments "M" packages shall be placed where the highest and lowest temperatures are expected.

Add the following text at the end of the subclause:

In the case of a chill compartment with special subdivisions (shelves, etc.) which are part of the design, if the dimensions are too small to allow the horizontal positioning of the "M" packages, it is permissible to position them vertically. Moreover, if the dimensions are too small to accommodate an "M" package (for example in door shelves), a special support shall be used to position the "M" package next to the shelf and as close as possible to the door liner.

(standards.iteh.ai)

[ISO 8561:1995/Amd 1:1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/315c3203-10e3-4a64-b0bf-cb8c390d3350/iso-8561-1995-amd-1-1997)

Page 19

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/315c3203-10e3-4a64-b0bf-cb8c390d3350/iso-8561-1995-amd-1-1997>

Replace the subtitle of subclause 12.1.2 as follows:

12.1.2 Fresh food storage, chill and cellar compartments (if applicable)

Page 20

13.1.1 Preparation of the appliance

Add this paragraph at the end of the subclause:

If the chill compartment has thermostat(s) and/or other temperature control device(s) which is/are designed for adjustment by the user, the thermostat(s) and/or device(s) shall be set at the manufacturer's recommended position(s) for normal operation at the appropriate ambient temperature. Different re-adjustment may be allowed when required to compensate for different ambient temperatures and/or different operating conditions of the other compartments during the tests specified in clauses 13, 17 and 18.

13.1.2 Storage plan

Add the following at the end of the 1st paragraph:

The chill compartment shall be loaded as follows:

- for chill compartments with a storage volume up to 10 litres: two "M" packages;
- for chill compartments with a storage volume higher than 10 litres: two "M" packages and one additional 500 g test package for each additional 10 litres of storage volume to a maximum of 10 packages as follows:

Storage volume V of chill compartment litres	Number of packages
$V < 10$	2
$10 \leq V < 20$	3
$20 \leq V < 30$	4
$70 \leq V < 80$	9
$V \geq 80$	10

There shall always be at least two "M" packages although it is permissible to replace the test packages by "M" packages.

(standards.iteh.ai)

Page 21

[ISO 8561:1995/Amd 1:1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/315c3203-10e3-4a64-b0bf-cb8c390d3350/iso-8561-1995-amd-1-1997)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/315c3203-10e3-4a64-b0bf-cb8c390d3350/iso-8561-1995-amd-1-1997>

13.2 Test report

Add the following:

- h) the value of the recorded chill compartment temperatures $t_{cc \max}$ and $t_{cc \min}$;
- i) a sketch of the loading arrangement of the chill compartment, showing the locations of the "M" packages with the highest and the lowest temperatures (see 3.4.3.4).

Page 23

In table 4 add the following note and make the existing one NOTE 1.

NOTE 2 If there are any chill compartments, the temperature $t_{cc \max}$ shall be as close as possible to, but shall not exceed, +3 °C.

Page 24

Replace the subtitle and text of 17.1.3.2 as follows:

17.1.3.2 Cellar and chill compartment, if any

The cellar compartment shall be loaded with "M" packages at the sensing points in accordance with 8.5.

The chill compartment shall be loaded with "M" packages and test packages as for the storage temperature measurement test of clause 13.

Page 26

17.1.4.3 Freezing of the light load

Add at the end of the subclause:

During the test, the temperatures of the "M" packages in the chill compartments, if any, are not measured.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Page 27

18.1.2 Preparation of the appliance

Replace the second paragraph with the following:

Ice trays shall be removed and the fresh food storage compartment, cellar compartment and chill compartment, if any, shall be equipped with copper or brass cylinders or "M" packages or test packages in accordance with 8.5.

18.1.3 Measurements

Add the following at the end of the subclause:

Throughout the ice-making test, $t_{cc \min}$ shall remain above -2 °C and $t_{cc \max}$ shall remain below $+3\text{ °C}$.

Page 28

19 Test for absence of odour and taste

Replace "and cellar compartment" with ", cellar and chill compartment"

19.1.3 Thermostat setting

Add the following at the end of the subclause:

c) Chill compartment:

$$-2\text{ °C} \leq t_{\text{cc min}}, t_{\text{cc max}} \leq +3\text{ °C}$$

Page 29

19.1.4 Samples

Replace in the penultimate paragraph "and cellar compartments" with ", cellar and chill compartments"

19.2.2 Evaluation

Replace item c) with the following:

c) temperature adjustment in the fresh food storage, cellar and chill compartment for the second test for absence of odour and taste.

(standards.iteh.ai)

Page 30

22.1 Rating plate

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/315c3203-10e3-4a64-b0bf-cb8c390d3350/iso-8561-1995-amd-1-1997>

Add at the end of item f):

– the chill compartment(s), if any;

22.3 Identification of frozen food storage compartments

Add the following at the end of the subclause:

NOTE — A text and a symbol for the identification of a chill compartment will be added when defined.

Page 33

24 Instructions for use and maintenance

Add the following after item g) 4):

5) In the case of appliances with chill compartments, it should be stated that some types of fresh vegetables and fruit are sensitive to cold, therefore they are not suitable for storage in this kind of compartment;